Kurinto Arte

Sampler

All human beings are born free and equal in **dignity and rights. They are endowed with** *reason and conscience and should act towards* ***one another in a spirit of brotherhood.***

সমস্ত মানুষ স্বাধীনভাবে সমান মর্যাদা এবং অধিকার নিয়ে জন্মগ্রহণ করে। তাঁদের বিবেক এবং বুদ্ধি আছে; *সুতরাং সকলেরই একে অপরের প্রতি ভ্রাতৃত্বসুলভ মনোভাব নিয়ে আচরণ করা উচিত।*

يولد جميع الناس أحرارًا متساوين في الكرامة والحقوق. وقد وهبوا
عقلاً وضميرًا وعليهم أن يعامل بعضهم بعضا بروح الإخاء.

すべての人間は、生まれながらにして自由であり、かつ、**尊厳**と**権利**とについて**平等**である。人間は、理性と良心とを授けられており、互いに**同胞**の**精神**をもって**行動**しなければならない。

Все люди рождаются свободными и равными в **своем достоинстве и правах. Они наделены** *разумом и совестью и должны поступать в* ***отношении друг друга в духе братства.***

सभी मनुष्यों को गौरव और अधिकारों के मामले में जन्मजात स्वतन्त्रता और समानता प्राप्त है । उन्हें बुद्धि *और अन्तरात्मा की देन प्राप्त है और परस्पर उन्हें भाईचारे के भाव से बर्ताव करना चाहिए ।*

የሰው ፡ ልጅ ፡ ሁሉ ፡ ሲወለድ ፡ ነጻና ፡ በክብርና ፡
በመብትም ፡ እኩልነት ፡ ያለው ፡ ነው። ፡ የተፈጥሮ ፡
ማስተዋልና ፡ ሕሊና ፡ ስላለው ፡ አንዱ ፡ ሌላውን ፡
በወንድማማችነት ፡ መንፈስ ፡ መመልከት ፡ ይገባዋል።

[illegible]

ყოველი ადამიანი იბადება თავისუფალი და
თანასწორი თავისი ღირსებითა და უფლებებით. მათ
მინიჭებული აქვთ გონება და სინდისი და ერთმანეთის
მიმართ უნდა ექცეოდნენ ძმობის სულისკვეთებით.

လူတိုင်းသည် တူညီ လွတ်လပ်သော
ဂုဏ်သိက္ခာဖြင့် လည်းကောင်း၊
တူညီလွတ်လပ်သော အခွင့်အရေးများဖြင့်
လည်းကောင်း၊ မွေးဖွားလာသူများ ဖြစ်သည်။
ထိုသူတို့၌ ပိုင်းခြား ဝေဖန်တတ်သော ဉာဏ်နှင့်
ကျင့်ဝတ် သိတတ်သော စိတ်တို့ ရှိကြ၍
ထိုသူတို့သည် အချင်းချင်း မေတ္တာထား၍
ဆက်ဆံကျင့်သုံးသင့်၏။

כל בני אדם נולדו בני חורין ושווים
בערכם ובזכויותיהם. כולם חוננו
בתבונה ובמצפון, לפיכך חובה עליהם
לנהוג איש ברעהו ברוח של אחוה.

ހުރިހާ އިންސާނުންވެސް ދުނިޔެއަށް އުފަންވަނީ، މިނިވަންކަމުގައި، ހަމަހަމަ
ޙައްޤުތަކަކާއެކު، ހަމަހަމަ ދަރަޖައެއްގައި، ކަރާމާތްތެރިވެ ޝަރަފުވެރިވެގެންނެވެ. ހެޔޮ
ވިސްނުމާއި، ހެޔޮ ބުއްދީގެ ބާރު އެމީހުންނަށް ލިބިގެންވެއެވެ. އަދި އެކަކު
އަނެކަކާމެދު އެމީހުން މުޢާމަލާތް ކުރަންވާނީ، އުޚުއްވަތްތެރިކަމުގެ ރޫޙެއްގައެވެ.

[illegible]

[illegible]

ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠪᠦᠷ ᠲᠥᠷᠥᠵᠦ ᠮᠡᠨᠳᠡᠯᠡᠬᠦ ᠡᠷᠬᠡ ᠴᠢᠯᠥᠭᠡ ᠲᠡᠢ᠂ ᠠᠳᠠᠯᠢᠬᠠᠨ ᠨᠡᠷ᠎ᠡ ᠲᠥᠷᠥ ᠲᠡᠢ᠂ ᠢᠵᠢᠯ ᠡᠷᠬᠡ ᠲᠡᠢ ᠪᠠᠢᠠᠭ᠃ ᠣᠶᠤᠨ ᠤᠬᠠᠭᠠᠨ᠂ ᠨᠠᠨᠳᠢᠨ ᠴᠢᠨᠠᠷ ᠵᠠᠶᠠᠭᠠᠰᠠᠨ ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠬᠡᠭᠴᠢ ᠥᠭᠡᠷ᠎ᠡ ᠬᠣᠭᠣᠷᠣᠨᠳᠣ᠎ᠨ ᠠᠬᠠᠨ ᠳᠡᠭᠦᠦ ᠢᠨ ᠦᠵᠢᠯ ᠰᠠᠨᠠᠭᠠ ᠥᠠᠷ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠬᠥ ᠤᠴᠢᠷᠲᠠᠢ᠃

人人生而自由，在尊严和**权利上一律平等。他们赋**有理性和良心，并应以兄**弟关系的精神相对待。**

සියලු මනුෂ්‍යයෝ නිදහස්ව උපත ලබා ඇත. ගරුත්වයෙන් හා අයිතිවාසිකම්වලින් සමාන වෙති. යුක්ති අයුක්ති පිළිබඳ *හැඟීමෙන් හා හෘදය සාක්ෂියෙන් යුත් ඔවුන්, ඔවුනොවුන්ට සැළකිය යුත්තේ සහෝදරත්වය පිළිබඳ හැඟීමෙනි.*

모든 인간은 태어날 때부터 자유로우며 **그 존엄과 권리에 있어 동등하다. 인간은** 천부적으로 이성과 양심을 부여받았으며 **서로 형제애의 정신으로 행동하여야 한다.**

Kurinto Arte
v2.190 2020-07-15

Kurinto Font Folio
ofl Clint Goss

Rendered
2020-07-17